

# شتمنۍ

د مالیې وزارت او نیزه خپرونه



زمور راتلونکي

سال تاسیس: ۱۳۹۴ هجری

زمور هیواد

۱۶ سرطان سال ۱۳۹۸

یک شنبه

زمور مالية

شماره یک صد و پنجاه هفت

د افغانستان او تاجیکستان ترمنځ د اقتصادي او سوداګری گډ کمپسیون په اوومه ناسته کي په دوه اړخیزو اقتصادي او سوداګری اړیکو په زیاتوالی تینکار وشو



د افغانستان او تاجیکستان ترمنځ د اقتصادي، سوداګریزی، تولنيز او تخنیکي بین الحكومتي گډ کمپسیون اوومه ناسته د دوړخو لپاره د ۱۳۹۸ المریزکال د چنګلabin میاشتني په (۱۲-۱۴) نېټه د ماليې وزارت سرپرست او د زیربنا په چارو کي د ولسمشري عالي مقام ستر سلاکار پروفيسور محمد همایون قیومی، او د تاجیکستان د نقلياتو (ترانسپورت) وزیر بشاغلي خدايارزاده خدايار ذوقی بیک، په مشرى د دواړو هیوادنو د دولتي لور پورو پلاوی په شتون کي د تاجیکستان په پلازمنه دوشنبه کي جور شو.

يادي ناستي خلور کمپتی درلودي.

۱. اقتصادي او سوداګری، صنعت، نقليات او ترانسپورت، ګمرک او استندرد جورونه
۲. انرژۍ، د اویو ذخیرې، نفت او ګاز
۳. کرنې، چاپېږیا ساتنه، د اضطراري حالاتو مخنيوي او بیمه
۴. ګلتو، لوبي او سیاحت، عامي روغتیا، پوهنۍ او لوري زده کړي



په دي ناسته کي دواړو لوریو د افغانستان او تاجیکستان ترمنځ د اقتصادي او سوداګری اړیکو په لا پیاوړتیا، د ګډي کلنی سوداګریز ننداړتون په لاره اچلو، د راغون - پلخمری ۵۰۰ کيلولته برښنا مزي د ليرد په تاسیس، د کندوز ولايت لپاره د ۱۰ کيلولته برښنا مزي له لاري د برښنا انرژۍ تورید فرارداد په نوي کولو، د جم دينتی برښنا بند په تراو په کدو خپرخوا چې د ۴۰۰۰ میگاواته برښنا ورته لاري، د سناباد او سیب زار د برښنا بند پروژې د پلي کیدو په اړه په دوه اړخیزو

ادame: در صفحه ۲



## عنوانین مهم

د افغانستان او تاجیکستان ترمنځ د اقتصادي او سوداګری گډ کمپسیون په اوومه ناسته کي په دوه اړخیزو اقتصادي او سوداګری اړیکو په زیاتوالی تینکار وشو



توسعه همکاری های اقتصادي دوجانبه محور اصلی دیدار سرپرست وزارت مالية و نخست وزیر ازبکستان



د ماليې وزارت سرپرست د تاجیکستان جمهوریت د ماليې او ترانسپورت له وزیراتو سره په بېلابیلو کنټو کي د دواړو هیوادو تر منځ د اقتصادي او سوداګری اړیکو د لا پیاوړی کولو او پراختیا باندی تینکار وکړ



سرپرست وزارت مالية با وزیر انکشاف اقتصادي و تجارت جمهوری تاجیکستان در مورد فراهم آوری تسهیلات لازم برای صادرات افغانستان به آنکشور بحث نمود



د امتیاز خاوند: شمروز خان مسجدی د عامه اړیکو ریس او ویاتد  
مسنول مدیر: داود نظری  
تیپلاوی: فرید نوبنت، فردین معرفتی، محبوبه بابری

تخنیکي همکار: عتیق الله عتیق، لينا شعیبی

دیزاينر: tamas@mof.gov.af

برپنځای: ۰۲۰۲۱۰۶۴۰۹

اریک شمیری:



همکاریو، د اوبو ذخیرو او د امو سیند د سواحلو د تحکیم په برخو کی په همکاریو، د نفت او گازو د زده کری او اکتشاف همداشان په بین المرزی سیمو کی د نفت او گازو د ذخیرو په برخه کی په دوه اړخیزو همکاریو، د صادراتی او وارداتی توکو د ستندرد جورونی په برخه کی په همکاریو، د بېرنیو حالاتو په رفع کولو، د افغانستان، تاجیکستان او ترکمنستان د اوپنی کربنی جوربېو په بررسی، د تاجیکستان سمنتو په پېرنی، ګمرکی اطلاعاتو په تبادله، د کرنيزو مخصوصاً اتو د صادراتو په پیاوړتیا، د باغداری په ودي او د تخمونو په روزني، د مالداری او وترنۍ په برخه کی په تخنیکي همکاریو، د کلتوري، باستانی او هنري اثارو د همکاریو په پیاوړتیا، د ورزشي او سیاحت اړیکو په پراخېدو، د صنعت، بېمي، عامي روغتیا، پوهنۍ او لورو زده کرو په برخه کی د دوه اړخیزو همکاریو په پراخېدو، د نوبنوتونو او معلوماتي تکنالوژۍ په برخه کی د ګډو علمي تحقیقاتو په تر سره ګډو او یو شمېر نورو اړوندو مسایلو په تراو خبری وشوي او په اړه بې اړینې پرپکړي وشوي. په پای کي د افغانستان او تاجیکستان تر منځ د اقتصادي، سوداګریزی، تولنیزی او تخنیکي بین الحكومتي ګډ کمپیون اوومي ناستي پروتوكول چي د یادو مواردو په برخه کي وو، د ماليي وزارت سرپرست او تاجیکستان د ترانسپورت وزیر تر منځ لاسليک شو. همداشان د دواړو لوریو په هوکړه د دواړو هیوانونو تر منځ د ۱۳۹۹ کال د کمپیون اتمه ناسته به په کابل کي ترسره شي. د یادونې ور ده چي د یادي ناستي په پای کي د ماليي وزارت وياند او د اړیکو او عامه پوهاهي رئیس بناغلي شمروزخان مسجدي، د افغانستان او تاجیکستان تر منځ د اوومي اقتصادي او سوداګری ګډ کمپیون د هوکړه شویو موضوعاتو په اړه له کورنیو او بهرنیو رسنیو سره معلومات شريک کړ.

## توسعه همکاري های اقتصادي دوجانبه محور اصلی دیدار سرپرست وزارت مالية و نخست وزیر ازبکستان

هیأت جمهوری ازبکستان متشکل از نمایندگان ادارات مختلف دولتی و تجارملی به ریاست محترم عبدالله عارف اف، نخست وزیر این کشور به تاریخ ۱۰ سرطان ۱۳۹۸ به ولایت بلخ سفر نموده و توسط محترم پروفیسور محمد همایون قیومی سرپرست وزارت مالية و مشاور ارشد مقام عالی ریاست جمهوری در امور زیربناه مورد استقبال و پذیرائی قرار گرفت.

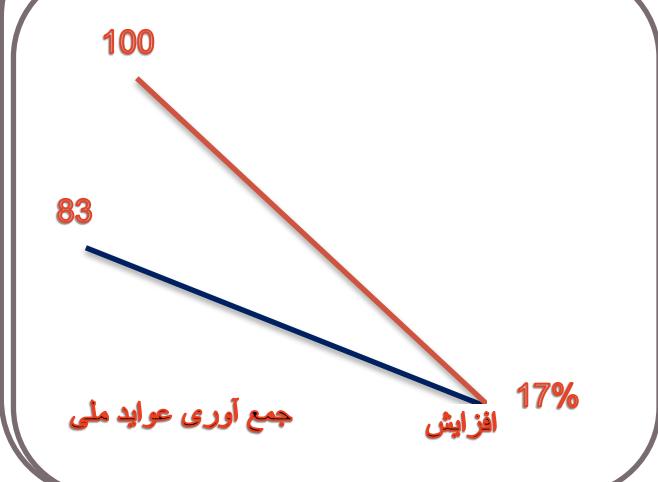
هدف از سفر هیئت مذکوره به افغانستان تقویت و گسترش روابط اقتصادي و تجاری دوجانبه بادرنظیرداشت پتانسیل های موجود میان دو کشور می باشد که بشکل مفصل مورد بحث و گفتگوی طرفین قرار گرفت.

طی دیدار محترم محمد همایون قیومی، سرپرست وزارت مالية با محترم عبدالله عارف اف، نخست وزیر ازبکستان طرفین در رابطه به پروژه های خط آهن حیرتان الى مزار شریف، واردات انرژی برق از کشور ازبکستان، ایجاد زیرساخت های انرژی برق در افغانستان، همکاری ها در بخش زراعت بشمول خریداری کود کیمیاوی، صادرات پنبه و ایجاد باغداری نمونه لئی در افغانستان بحث و تبادل نظر نمودند.

فیصله بعدن تا تیم های تخنیکی طرفین بالای بخش های تخنیکی موضوعات مطروحه نشست کار نموده و الی مجلس بعدی که در شهر تاشکند عقریب برگزار می گردد، موافقنامه های مذکوره را جهت امضاء نهائی سازند تا برای موارد تطبیقی آن اقدامات عملی صورت بگیرد.

همچنان طی این دیدار طرفین خواهان تحکیم و گسترش هرچه بیشتر همکاری های اقتصادي دوجانبه گردیده و یکبار دیگر بالای همکاری های مشترک تاکید ورزیدند.

## عوايد ملي سال جاري بشکل چشمگيری افزایش یافته است



وزارت مالية توانت که در شش ماه نخست سال مالي جاري ۱۰۰ ميليارد افغانی عوايد ملي را جمع آوری نماید که در مقاييسه با سال مالي گذشته ۱۴ ميليارد افغاني (۱۷٪) افزایش را نشان می دهد. هدف تعیین شده برای جمع آوری عوايد ملي در سند بودجه ملي سال مالي ۱۳۹۸ مبلغ ۱۸۸ ميليارد افغانی تعیین شده است. با تداوم روند کنونی جمع آوری عوايد ملي، سیستم سازی، تطبیق اصلاحات گستره و مبارزه جدی عليه فساد اداری که از اولویت های عدده وزارت مالية است، توقع می رود که نه تنها هدف تعیین شده تکمیل بلکه بیشتر از هدف تعیین شده عوايد ملي جمع آوری گردد.

## فعالیت و دستاورد ریاست مالی حسابی در سالی که گذشت

نخست از همه جاه دارد تا قبل از ارایه دستاوردهای کلیدی ریاست مالی و حسابی از کوشش های همه جانبی همکاران این بخش اظهار امتنان نموده و در خصوص از منصی این ریاست که مدیریت خوب شان باعث پیشرفت و ایجاد یک محیط کاری سالم و به دست آمدن اهداف از قبل تعین شده می باشد اظهار سپاس نمایم .

ریاست مالی و حسابی با نظر داشت اجرای حواله های مصارفات عادی و انکشافی اجرای حواله های معاشات داخل تشکیل پروژه های مختلف انکشافی ، تابیه پیشکی ها و محسوبی ها آن ها و جه سرdestی ها اصول وظیفوی مسول ترتیب بودجه موثر و منمر طی مراحل تخصیصات، اجرای حواله جات تحریکی ، دفتر داری و ترتیب قطعیه، دفتر م ۹۰ دفتر م ۳۸ دفتر م ۲۰ باقیات بوده که رکن اساسی در حصه تصامیم مالی و اجراءات همه جنابه مدیران در سطوح بالا را ایفا می نماید.

و هم چنان جهت تسريع بخشیدن در روند کار ریاست مالی و حسابی از سیستم های چون DTS،

**BPET, AFMIS, RMIS-**

ریاست مالی و حسابی در سال ۱۳۹۷ توانسته است مصرف بودجه انکشافی را مطابق هدف تعیین شده انجام داده و به اهداف تعیین شده با نظرداشت اصل صرف جوی و اجراءات عملی را روی دست گیرد. و طی یک پلان عملی توانسته است در محدوده اساسی تصفیه حسابات را عملی نموده و انرا در فطعیه انعکاس دهد .

ریاست مالی و حسابی نخستین اداره در سطح وزارت مالیه بوده که جهت ارایه خدمات بهتر برای کارمندان و سایر مشتریان سیستم تعقیب اسناد را روی دست گرفته و ان را عملی نموده است که بدین اساس در روند اجرای تخصیصات و حواله جات و پی گیری اسناد پیشرفت های چشم گیری صورت گرفته است . ریاست مالی حسابی همواره کوشیده است تا جلسات متداول داخلی خود را جهت حل مشکلات کارمندان و مراجعین داشته باشد حل مشکل را در سطوح مختلف داشته باشد .

این ریاست کوشش نموده تا با استفاده از کارمندان داخلی تشکیل ظرفیت این اداره را حفظ نموده و گام های موثر را در راستا ی پیشبرد ظرفیت شان بی پردازد .

پرداخت های به موقع جلوگیر از فساد ادرای و پالیسی تکمیل کار در روز کاری را در اولویت کار خویش قرار

## د مالیي وزارت سرپرست د تاجیکستان جمهوریت د مالیي او ترانسپورت له وزیراتو سره په بېلاپیلو کتنو کي د دواړو هیوادو تر منځ د اقتصادي او سوداګری اړیکو د لا پیاوړی کولو او پراختیا باندي تینګار وکړ



اقتصادي ودي لپاره په ترانسپورتي اړیکو، سيمه ابيزي نېټلوني، د دواړو هیوادونو تر منځ د سوداګری او ترانزيت د ودي په موخه د ریل پتنی له لاري له تاجیکستان سره د افغانستان په نېټلوني، په خپل وخت سره د هوکره ليکونو د مواردو د پلي کولو په موخه په سمه توګه د پرونوکولونو په زمان بندی، افغان موئر چلونکو لپاره د ویزو په اجراء کولو، د دواړو هیوادونو د موسمی تولیداتو لپاره په ګمرکی تعریف، د سيمه ابيزو دهليزونو په جوريدو، جنوبی اسیا ته د افغانستان له لاري د تاجیکستان د بربننا انرژی په ترانزيت، په تاجیکستان کي په ترانسپورتي فيسونو او یو شمبې نورو مسایلو هر اړیخز بحث وکړو په اړه یې لازمي پريکري وشو

د مالیي وزارت سرپرست او د زیربناء په چارو کي د ولسمشري عالي مقام ستر سلاکار بناغلي پروفيسور محمد همایون قیومي، ۱۳۹۸ لمریزکال د چنګابن میاشتی په ۱۳مه نېټه د افغانستان او تاجیکستان تر منځ د اقتصادي او سوداګری بین الحكومتی ګډ کمپیون د اوومي ناستی په خنده کي د تاجیکستان هیواد د مالیي وزير بناغلي قهار زاده فيض الدین ستار او د یاد هیواد د ترانسپورت وزير بناغلي خدایار زاده خدایار ذوقی بیک سره جلا حلا ناستي وکړي .

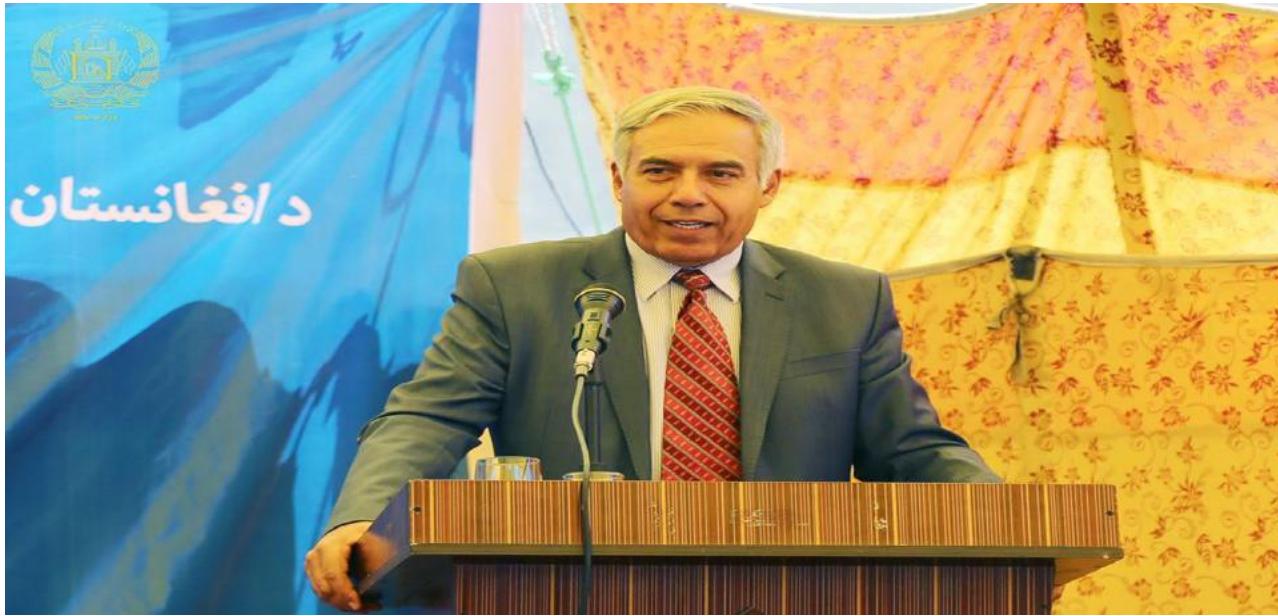
په دی ناستو کي چې د دواړو هیوادونو لور پورو پلاو هم کدون درلود، د مالیي وزارت سرپرست د دواړو هیوادونو تر منځ د اوومي اقتصادي او سوداګری بین الحكومتی ناستی له کوربه توب خخه منه وکړه او له دوى سره یې د دواړو هیوادونو تر منځ د اقتصادي او سوداګری اړیکو د لا پیاوړی کولو او پراختیا، د

## سرپرست وزارت مالیه با وزیر انکشاف اقتصادي و تجارت جمهوری تاجیکستان در مورد فراهم آوری تسهیلات لازم برای صادرات افغانستان به آنکشور بحث نمود



محترم پروفيسور محمد همایون قیومی، سرپرست وزارت مالیه و مشاور ارشد مقام عالی ریاست جمهوری در امور زیربناء به تاریخ ۱۴ سرطان ۱۳۹۸ در حاشیه کمیسون مشترک بین الحكومتی میان جمهوری اسلامی افغانستان و تاجیکستان با محترم نعمت الله حکمت زاده، وزیر انکشاف اقتصادي و تجارت جمهوری تاجیکستان ملاقات نمود.

در این ملاقات که هیئت عالیرتبه هر دو جانب نیز اشتراک داشتند، در رابطه به رشد و انکشاف اقتصادي و تجاری افغانستان و تاجیکستان، افزایش و فراهم آوری تسهیلات لازم برای صادرات افغانستان، تعرفه ګمرکی روی اقلام موسمی، ایجاد نمایشگاه تولیدات داخلی افغانستان در تاجیکستان، فرصت های سرمایه گذاری و همکاری سکتور خصوصی تاجیکستان به افغانستان و دیگر مسایل مرتبط بحث و تبادل نظر صورت گرفت.



د مخابراتو او معلوماتي تکنالوژي وزارت سرپرست بناغلي محمد فهيم هاشمي ووبل: "د مصئونو سندونو د چاپ پروژي بې يوه لویه ملي او تاریخي پروژه ده، چې پرانیسته بې د مصئونو سندونو د چاپ په برخه کي د افغانستان د ځان بسیایني په لوري يو ستر ګام بولم. د مصئونو سندونو چاپول به مور د نورو هیوادونو له اړتیا خلاص کري. د مخابراتو او معلوماتي تکنالوژي وزارت هم په دي پروژي کي شامل دی او يو شمبېر اړوند کارونه پر مخ وري

د یدونی ور ده، چې په دي مطبعه کي به د افغانستان بانک په هوکره د افغانی بانک نوتونو، پاسپورتونه، د تابعیت نذکري، د دولتي کارکونوکو د پېژندنی کارت، د لوري زده کرو د دولتي او خصوصي موسسې تعليمي سندونه، د اسلحه د لېرد او سانتي کارت، د دولتي نقليه وسایطه کارت، له پولو څخه د نقليه وسایطه د تېریدو لپاره د اجازي سندونه، د زېرېدلو کارت، د محکمو وثائق، د فعالیت جواز او اجازه ليکونه، د سټيکر دولونه (بستي تکت، ویزه او داسي نور) د تاکنو خيلوک کمپسيون په هوکره د رايه ورکولو سندونه او نور مهم سندونه چې دولت يې تشخيصوي، چاپېږ

کيږي. د چاپ دغه مطبوعه به په يوه ساعت کي د دولس زره A4 پانو د چاپولو ورتيا ولري.

د مليي وزارت سرپرست بناغلي قيومي، د دي پروژي د پرانیسته وينا په مهال ووبل: "د کومي پروژي د بنسټ دېره چې نن ورخ کېښوډل کيږي، له خو اړخونو څخه د ارزښت ور ده، چې په پلي کيدو سره به بې د دولتي ادارو په خانګري توګه د پوهنۍ، لوري زده کرو عامي روغنیا او اقتصاد وزارتونو همداشان د امنیت ریاست، د ملي عوایدو راتولیدو او تولنیز، اقتصادي او سیاسي ژوند په تولو برخو کي زیات بدلون را منځته کري. ياده پروژه به په انسټو میاشتو کي بشپړه او ګټي اخیستني ته وسپارل شي."

د مليي وزارت سرپرست زیاته کړه: "د صنعت په برخه کي د دي پروژي د چاپ پېل د افغانستان د ځان بسیایني په مانا ده، چې له دې سره به په هیواد کي د هر دول مصئونو سندونو د چاپ زمينه برابره شي، همداشان د دي پروژي په پلي کيدو سره هر کال د یو میلیارد افغانیو د عوایدو راتولو تر خنګ د اسعارو له تبینتني څخه هم مخنیو کيږي. د ملي پروژي د تمویل په برخه کي د المان فدرالي جمهوریت له مرستو څخه مننه کوم."

## سرپرست وزارت مليه با متخصصين وزارت زراعت در مورد پلان سرمایه گذاري، زرع و پرورش نبات هنگ (آنفوژه) بحث نمود

محترم پروفيسور محمد همایون قیومی، سرپرست وزارت مليه و مشاور ارشد مقام عالی ریاست جمهوری در امور زیربناء به تاریخ ۱۱ سرطان ۱۳۹۸ با متخصصين وزارت زراعت، آبیاری و مالداری در بخش پرورش نبات هنگ ملاقات نمود.

در این ملاقات، سرپرست وزارت مليه با ایشان در رابطه به کاشت نبات هنگ منحيث یک بدیل مناسب به جای کاشت کوکنار، ایجاد زمینه کاریابی برای عده کثیری از هموطنان از طریق کاشت این نبات، افزایش عواید ملی از طریق صادرات این گیاه، سرمایه گذاری سکتور خصوصی در این بخش، بازاریابی در کشورهای آسیای جنوبی و اروپائی، کمک این گیاه به رشد اقتصادی کشور و دیگر مسائل مرتبط بحث و تبادل نظر نمود.

محترم قیومی گفت که سرمایه گذاری در بخش زرع و پرورش نبات هنگ از جمله اولویت های سکتور زراعت، استراتژی خود کفائي اقتصادي و پلان



سرمایه گذاری حکومت می باشد.

متخصصين وزارت زراعت یادآوري نمودند که کاشت نمونه ئى نبات هنگ در اکثر نقاط کشور نتیجه مثبت داده و با اقلیم کشور همخوانی دارد. همچنان ایشان از سرپرست وزارت مليه درخواست نمودند که بعد از نهائی سازی طرف جامع کاشت این نبات از طرف وزارت زراعت، آنرا شامل آجندای شورای عالي اقتصادي نماید.

سرپرست وزارت مليه ضمن تأیید پیشنهاد ایشان، بالای ظرفیت سازی و پروسس کامل نبات هنگ در داخل کشور تاکید ورزید.

## د افغانستان د مصئونو سندونو د چاپولو پروژي د بنسټ بنسټ دېره کېښوډل شوه

د افغانستان د مصئونو سندونو د چاپولو پروژي د بنسټ ډېره ۱۳۹۸ د مریزکال د چنګانې میاشتی په ۱۱ مه نېټه د مليي وزارت سرپرست او د زیربناء په چارو کي د ولسمشري عالي مقام ستر سلاکار بناغلي پروفيسور محمد همایون قیومي، له لوري کېښوډل شوه.

په دي مراسمو کي د مخباراتو او معلوماتي تکنالوژي وزارت سرپرست بناغلي محمد فهيم هاشمي، د چارو اداري او د ملي ندارکاتو کمپسيون استازو، د مليي وزارت اداري مرستيال او د یو شمبېر دولتي ادارو رئیسانو او کارکونوکو کدون کړي وو.

ياده پروژه به د ولسمشري مانۍ د عملیاتي او د ملي پراختیا د ملاتر اداري له لوري پلي شي او په دي پروژي به شاوخوا پنځه میلیارډ شپږ سوه اوو څلوبینت میلیونه افغانی لګښت راشي، چې د ماشینري، تخنيکي او کاري وسایلې لګښت يې شاوخوا یو میلیارد او پنځه سوه میلیونه افغانی

